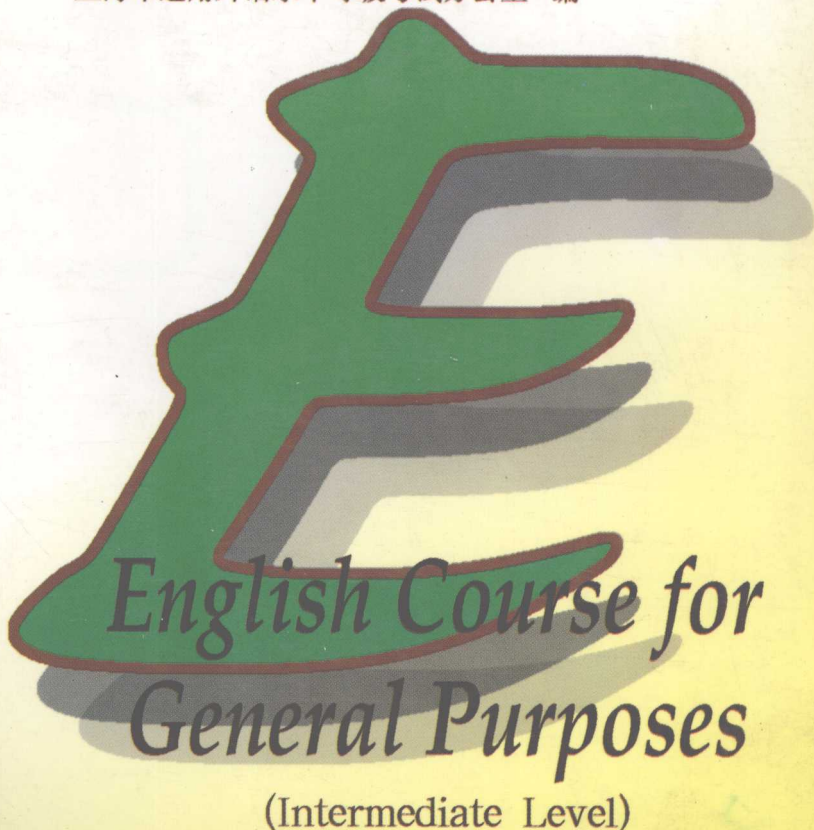


上海紧缺人才培养工程教学系列丛书

中级英语 教程 (上册)

上海市通用外语水平等级考试办公室 编



华东师范大学出版社

H31 S198
上海紧缺人才培训工程教学系列

中级英语 教程 (上册)

-89

上海市通用外语水平等级考试办公室 编

H31
S278:1
:1

*English Course for
General Purposes*

(Intermediate Level)



华东师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中级英语教程.上册/上海市通用外语水平等级考试
办公室编.-上海:华东师范大学出版社,1998.8
(2000.7 重印)

ISBN 7-5617-1881-0

I. 中... II. 上... III. 英语-水平考试-教材
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 65318 号

责任编辑 张云皋 朱文秋

封面设计 黄惠敏

中级英语教程(上册)

上海市通用外语水平等级考试办公室 编

华东师范大学出版社出版发行

(上海中山北路 3663 号 邮政编码 200062)

新华书店上海发行所经销

上海商务联西印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 16.75 字数 420 千字

1998 年 8 月第 1 版 2003 年 8 月第 4 次印刷

印数 38 001-43 100 本

ISBN 7-5617-1881-0/H·124

定价 19.00 元

《中级英语教程(上册)》编委会成员

英语顾问兼总审订：杨小石

主编兼企划编审：陈 渊 柴明颀

本书主要编写人员：杨小石 陈 渊 柴明颀
章伟良 殷玲姑 陈 莹

前 言

当我们即将跨入 21 世纪的时候,上海正处在社会主义物质文明和精神文明大发展的阶段。为了尽快把上海建设成为国际经济、金融、贸易中心之一,急需培养和造就一大批懂经济、善管理,能参与国际竞争,坚持为社会主义建设服务的外向型、复合型人才。面对这一形势,上海市教育委员会、上海市成人教育委员会、中共上海市委组织部、上海市人事局联合组织实施了“上海紧缺人才培训工程”计划。

为了适应紧缺人才培训和跨世纪人才培养的需要,促进各行各业的外语进修培训工作,并满足社会各阶层人士,以及广大学生参加“上海市通用外语水平等级考试”的迫切要求,上海市通用外语水平等级考试办公室组织编写了《上海紧缺人才培训工程教学系列丛书》。本系列丛书中的《中级英语教程》是为广大考生学习英语,并准备参加“上海市通用外语水平等级考试英语中级考试”而设计编写的主干教材。《中级英语教程》分为上、下两册,本书为上册。上册的水平和内容适合于已经通过“上海市通用外语水平等级考试英语初级考试”并获得考试合格证的考生或有相应水平的学员。设计完成本教材的授课时间为一学期,约为 100 到 120 课时。考生只有在学完上、下两册后才可能在英语

听、说、读、写以及翻译等技能上具有参加“英语中级考试”的同等水平。

考试办公室在设计编写本教程的全过程中,组织聘请了从事英语教学的资深专家、教授参与这项工作,使本教材无论在选材、练习编排,还是在内容、水平上都能较好地满足各类学员的要求。学员可通过本教程提供的大量练习,提高自身的英语应用水平。

在此,考试办公室对所有参加本教程编写的专家和教授表示感谢。

由于编写时间有限,本教程中难免存在缺点,还望使用本教程的广大教师和学员提出宝贵意见和建议,以便今后修订。

上海市通用外语水平等级考试办公室

使用说明

为了适应紧缺人才培训和跨世纪人才培养的需要,并满足通用外语水平等级考试中级英语应试者的迫切要求,我们编写了这本《中级英语教程(上册)》。

本教程根据上海市通用外语(英语)水平等级考试“中级”考试大纲有关听力、语法与词汇以及阅读与翻译的测试标准编写。编写的出发点主要在于:其一是紧扣考试大纲的要求;其二是照顾到与上海市通用外语(英语)水平等级考试“初级英语”的水平度相衔接,以便于通过初级英语等级考试的学员能够较为顺利地过渡到本《中级英语教程(上册)》的学习;其三是尽量使教材内容切合当前国内外社会发展和现实生活的实际需要。

在全书所有材料的精选和练习的编写方面,我们不仅考虑到学员英语学习的基础和循序渐进性,而且力求既切合实用,又能有利于强化训练,以期达到考纲所要求的各项标准。

按照上述编写意图,本教材共编有 16 个单元,可供一学期(约 100—120 个学时)使用。每一单元的主要内容包括精读课文、补充性快速阅读材料和听力短文。题材涉及科普、社会、文化、经济、史地和日常生活等;体裁有议论文、记叙文、描写文、说明文以及幽默故事等。全书词汇量为 1100 余个,加上初级英语已有的 1900 个单词和中级英语(下册)预计的 1000 余词汇,本套通用外语(英语)水平等级考试“中级英语”总词汇量约计 4000

余。

本教程在教材教法处理方面,除每单元的精读课文要求逐词逐句精讲多练外,每单元特意编有补充性快速阅读材料,并在题材和语言信息材料上与精读课文相匹配,其目的在于,一方面适当扩大学员的阅读量和语言信息,另一方面加强其掌握类似题材内容英语材料的快速阅读能力和应答技能。

学员应在学习精读课文的基础上,快速默读 Additional Reading Material,并立即完成所附的理解性练习。具体做法,既可在教师指导下进行,也可自行练习。但应牢记:完成每篇快速阅读短文和 Questions and Answers 或 True or False 之类练习的时间,应掌握在五分钟之内;凡属理解性是非类选择题,应全部按即时应答方式进行;在完成练习后,才能核对书末所附的练习参考答案;切忌先看参考答案,再做练习。

关于每单元的听力短文部分的教学,主要要求加强学员对听力短文含义的理解,并不要求逐词含义的理解,就是说,听力训练的侧重点在于使学员听懂短文所表达的整体含义,而不要求他们追求掌握听力短文的语言结构与形态特征。对这部分内容的学习,应于正副课文教学任务基本完成之后进行,既可在教师指导下安排在课内进行操练,也可由学员自行安排作为业余练习作业。教师可根据自己所教学员的英语基础和教学进度适当灵活处置,但同样必须注意:学员应先听录音磁带,并立即回答所附的练习题,然后再核对书末所附的 tapescripts 和参考答案。

全书的练习,主要目的在于强化技能训练,因此各单元均编有两大类练习,即 Comprehensive Consolidation Exercises 和 Comprehensive Improvement Exercises, 主要包括综合的理解性练习、

词汇和语法练习、听力练习和翻译练习。它们的特点和目的分别为：

综合的理解性练习 形式多样，每单元各有 4—8 个练习项目，其目的在于通过综合性练习，使学员加深了解所学语言材料的主旨和大意，掌握用以阐述主题和主要内容的事实与细节，从而提高学员依据教材、以英语进行引申和判断的实际能力，同时扩大学员的英语词汇量，使之初步具备运用英语进行表达的技能。

词汇和语法练习 主要根据考纲所规定的词汇量和语法内容，以及本教程出现的单词和词组，通过各种练习形式，如完形填充、多项选择、改错以及改变句型完成句子等练习形式，使学员牢固掌握常用词语和惯用搭配，从而使他们熟悉英语词语的惯用法和语法结构，并逐步学会以英语进行较为规范的表达。

听力练习 主要是在每单元基本听力短文训练基础上，进一步通过练习听单句、小对话以及短文，使学员听懂正常语速的单句、对话和一般性题材的短文内容，从而不断提高学员的听力和即时性应答或以英语复述所听内容的能力。这部分听力练习的目的还在于进一步提高他们的听力敏锐度和迅速准确地捕捉语言信息，并及时以英语进行应答的能力。

翻译练习 主要是强化英译汉和汉译英的书面表达能力训练。每单元均编列了必要的翻译练习，有的是单句翻译，有的是短文翻译，难易分布均匀，主要要求学员以所学英语词汇、句型以及惯用短语，准确地进行书面表达。

由于上述各类练习项目的练习量比较大，教师可根据不同培训学员的实际英语水平和所需强化训练的侧重点，有选择地加

以使用。不过,每类练习中应有 2—3 项练习必须由学员完成。程度较好的学员应力争完成全部练习;基础稍差的学员,如果业余时间较少,最好在教师指导下,针对自己所缺或不足之处,有选择地完成某些练习或 1—2 项练习。

我们想在此特别说明两点:为了有助于学员自学和便于检索,我们特在书末附录了全书练习参考答案、磁带录音稿和总词汇总表;我们聘请了美国语言专家 Joseph J. Normand 和 Jenni F. Normand 教授为本书的精读课文和听力练习录制了磁带,供广大师生使用。此外还应予说明的是,在听力练习部分,每项练习所提问题后面,均应有 15 秒钟空余时间,供使用者听问作答。为了节约音带并避免空带运转过长,我们在实录音带时作了适当压缩。教学时请特别注意。

由于编写任务紧急,编写时间匆促,书中不足之处在所难免。希望使用本书的广大读者提出宝贵意见,以便我们今后修订。

《中级英语教程》(上册)编委会

1998 年 6 月于上海

CONTENTS

Unit One

Text: Seeing Someone Off	(1)
Additional Reading Material (ARM): Too Clever	(3)
Main Points for Learning	(5)
Comprehensive Consolidation Exercises	(7)
Comprehensive Improvement Exercises	(11)

Unit Two

Text: Helicopters	(19)
ARM: The Car of the Future	(22)
Main Points for Learning	(24)
Comprehensive Consolidation Exercises	(27)
Comprehensive Improvement Exercises	(30)

Unit Three

Text: Suffering for One's Own Actions	(37)
ARM: Swift and His Lazy Servant	(41)
Main Points for Learning	(44)
Comprehensive Consolidation Exercises	(46)
Comprehensive Improvement Exercises	(50)

Unit Four

Text: Mark Twain	(57)
ARM: I Still Have a Dream... ..	(61)
Main Points for Learning	(64)
Comprehensive Consolidation Exercises	(67)
Comprehensive Improvement Exercises	(71)

Unit Five

Text: The Big Department Stores	(77)
ARM: Supermarkets	(80)
Main Points for Learning	(83)
Comprehensive Consolidation Exercises	(85)
Comprehensive Improvement Exercises	(87)

Unit Six

Text: Music	(95)
ARM: The Musical Heart	(98)
Main Points for Learning	(100)
Comprehensive Consolidation Exercises	(103)
Comprehensive Improvement Exercises	(105)

Unit Seven

Text: Languages	(113)
ARM: Right or Wrong?	(117)
Main Points for Learning	(120)
Comprehensive Consolidation Exercises	(124)

Comprehensive Improvement Exercises	(129)
---	-------

Unit Eight

Text: The Discoverer of X-rays	(137)
ARM: Atoms	(141)
Main Points for Learning	(143)
Comprehensive Consolidation Exercises	(145)
Comprehensive Improvement Exercises	(149)

Unit Nine

Text: "Now It's Your Turn to Try and Catch Me!"	(157)
ARM: Thank You	(161)
Main Points for Learning	(164)
Comprehensive Consolidation Exercises	(167)
Comprehensive Improvement Exercises	(172)

Unit Ten

Text: What Are Computers?	(181)
ARM: What Do You Know About Metals?	(186)
Main Points for Learning	(190)
Comprehensive Consolidation Exercises	(193)
Comprehensive Improvement Exercises	(197)

Unit Eleven

Text: Canada	(205)
ARM: China's Island Province, Taiwan	(209)

Main Points for Learning	(213)
Comprehensive Consolidation Exercises	(216)
Comprehensive Improvement Exercises	(222)

Unit Twelve

Text: Prejudice	(229)
ARM: The Plight of Native Americans Today	(235)
Main Points for Learning	(238)
Comprehensive Consolidation Exercises	(240)
Comprehensive Improvement Exercises	(244)

Unit Thirteen

Text: Credit Cards	(251)
ARM: Why Banks Are Useful	(256)
Main Points for Learning	(259)
Comprehensive Consolidation Exercises	(263)
Comprehensive Improvement Exercises	(267)

Unit Fourteen

Text: Are You Afraid of Speaking in Public?	(275)
ARM: Buying Books in Shanghai	(280)
Main Points for Learning	(284)
Comprehensive Consolidation Exercises	(287)
Comprehensive Improvement Exercises	(292)

Unit Fifteen

Text: The Role of Advertising	(299)
-------------------------------------	-------

ARM: Radio and Television in Advertising	(306)
Main Points for Learning	(310)
Comprehensive Consolidation Exercises	(316)
Comprehensive Improvement Exercises	(321)

Unit Sixteen

Text: Vaccination and Immunization	(329)
ARM: Microbes and Antibiotics	(334)
Main Points for Learning	(337)
Comprehensive Consolidation Exercises	(340)
Comprehensive Improvement Exercises	(344)

Appendices

Appendix I . Solutions	(351)
Appendix II . Tapescripts	(429)
Appendix III . Glossary	(468)
Appendix IV . List of Classified Irregular Verbs	(513)
Appendix V . 国际音标元音符号对照表	(519)

Seeing Someone Off

Once three men got to the Shenzhen Station about six o'clock one evening. They came onto the platform and said to the porter, "What time is the next train to Guangzhou?"

The porter said, "You have just missed one. They go every two hours. The next one is at eight o'clock."

"That's all right," they said. "We'll go and have a drink." So off they went to the refreshment room. A minute or two after eight o'clock, they came running and said to the porter, "Has the train gone?"

"Yes," he said. "It went at eight o'clock as I told you. The next one is at ten o'clock. Now don't forget that."

"That's all right," they said again. "We'll go and have another drink." So they went back to the refreshment room.

They missed the ten o'clock train in the same way once more, and the porter said, "Now, the next train is the last one. If you miss that, you won't get to Guangzhou tonight."

Twelve o'clock came, and the last train was just starting out, when the three of them came out of the refreshment room, running as hard as they could. Two of them jumped into a carriage just as the train was leaving, but the third one, who didn't run fast

enough, was left behind. He stood there looking at the train and laughing as if to miss a train was the best joke in the world. The porter went up to him and said, "I told you that this was the last train. Why didn't you come earlier?"

The man couldn't answer for laughing. He laughed and laughed until tears came into his eyes. Then he caught hold of the porter and said, "Did you see those two fellows get into the train and leave me here?"

"Yes, I did."

"Well, I was the one who was going to Guangzhou. They only came here to see me off!"

New Words and Expressions from the Text

see sb. off

给某人送行

onto /'ɒntu/ *prep.*

到……上;在……上

platform /'plætfɔ:m/ *n.*

平台;站台

refreshment room

(火车站的)小吃店

in the same way

同样地

carriage /'kæridʒ/ *n.*

(火车)客车厢

as if *conj.*

宛如;好像;似乎

tear /tiə/ *n.* (常用复数 tears)

眼泪;泪珠

catch hold of

抓住